



ASSOCIATION FRIBOURGEOISE POUR L'ÉQUIPEMENT TECHNIQUE DE L'AGRICULTURE

Rte de Grangeneuve 31
1725 Posieux - Tél. 026 305 58 49

Grangeneuve



ETAT DE FRIBOURG
STAAT FREIBURG

Cours sur la circulation et l'équipement des véhicules automobiles agricoles Examens pour jeunes conducteurs de tracteurs agricoles **2024**

Les prochains cours pour jeunes conducteurs de tracteurs auront lieu au printemps 2024. Assurés par des instructeurs de la Police cantonale et de l'Association fribourgeoise pour l'équipement technique de l'agriculture, ils permettent aux participants de se préparer pour l'examen théorique du permis de conduire de la catégorie G (30 km/h). En cas de réussite, le détenteur du permis G obtient également l'autorisation de conduire les cyclomoteurs.

Informations détaillées

I. Cours (se déroulant sur une journée)

❖ Participant-e-s

Sont admis à la journée de préparation de l'examen les jeunes garçons et filles nés avant le 1^{er} mars 2011.

❖ Lieu

Grangeneuve

❖ Dates et horaires

La journée de cours aura lieu à **une** des trois dates suivantes *au bâtiment « O » à Grangeneuve* :

- ❖ Mardi 2 avril 2024
- ❖ Mercredi 3 avril 2024
- ❖ Jeudi 4 avril 2024

Horaires des cours :

- ❖ Matin : 08 h 45 – 11 h 45
- ❖ Après-midi : 13 h 00 – 16 h 00

❖ Transports

Le déplacement jusqu'à Grangeneuve, ainsi que le trajet du retour, sont organisés grâce à un service de car. L'itinéraire sera choisi de manière à ce que chacun puisse, dans la mesure du possible, prendre le car le plus près possible de son domicile.

❖ Finances

Les **frais de cours**, de **documentation**, de **transport** et de **repas** s'élèvent à CHF 95.— pour les membres de notre association AFETA et à CHF 125.— pour les non-membres.

❖ Inscriptions

Le délai d'inscription est fixé au **1^{er} mars 2024**. Nous vous prions de vous inscrire à l'aide du code QR Twint en page 3 du document ou par E-Banking (merci d'indiquer les coordonnées complètes y.c. la langue dans le champ consacré au motif de paiement). Le paiement valide l'inscription.

Veillez impérativement respecter ce délai !

❖ Convocation

Chaque participant recevra une convocation écrite avec une date fixe environ 2 semaines avant le cours. Il lui sera désigné l'heure et l'endroit où il pourra prendre le car.

❖ Repas

Le repas de midi sera servi au restaurant de Grangeneuve.

❖ Divers

- ❖ Les participants sont priés de se munir d'un crayon et de papier pour la journée de cours.
- ❖ **La documentation sera distribuée le jour du cours** (y.c. L VIP-CARD « Examen théorique catégories F et G » avec le code d'accès au site theorie24.ch).
- ❖ Le cours est donné en langue française et en langue allemande. Les participants doivent maîtriser l'une de ces deux langues, de manière à suivre l'enseignement. Aucune aide ne sera apportée pendant l'instruction.



FREIBURGISCHER VERBAND FÜR LANDTECHNIK

Rte de Grangeneuve 31
1725 Posieux - Tel. 026 305 58 49

Grangeneuve



ETAT DE FRIBOURG
STAAT FREIBURG

Kurse über den Verkehr und die Ausrüstung landwirtschaftlicher Motorfahrzeuge Prüfungen für jugendliche Führer landwirtschaftlicher Traktoren

2024

Die Kurse für jugendliche Traktorfahrer/innen finden auch im Frühjahr 2024 statt. An diesen Kursen werden die Teilnehmer/innen von Instruktoren der Kantonspolizei und des Freiburgischen Verbandes für Landtechnik auf die Theorieprüfung für den Führerausweis Kategorie G (30 km/h) vorbereitet. Dieser Ausweis berechtigt ebenfalls zum Führen eines Motorfahrrades.

I. Kurs (ein Tag)

❖ Teilnehmer/innen

Teilnahmeberechtigt sind alle Jugendliche, die vor dem 1. März 2011 geboren sind.

❖ Ort

Grangeneuve

❖ Daten und Stundenplan

Der Kurstag wird an **einem** dieser drei Daten *im Gebäude „O“ in Grangeneuve* durchgeführt:

- ❖ Dienstag, 2. April 2024
- ❖ Mittwoch, 3. April 2024
- ❖ Donnerstag, 4. April 2024

Stundenplan

- ❖ morgens: 08.45 – 11.45 Uhr
- ❖ nachmittags: 13.00 – 16.00 Uhr

❖ Transport

Um den Kursteilnehmern die Anreise nach Grangeneuve zu vereinfachen, wird an den Kurstagen gebietsweise ein Cardienst organisiert. Die Fahrtroute des Cars wird so gewählt, dass jeder Teilnehmer möglichst in der Nähe seines Wohnortes einsteigen kann.

❖ Kosten

Die Kosten für den **Kurs**, die **Dokumentation**, den **Hin- und Rücktransport** sowie das **Mittagessen** am Kurstag betragen für Mitglieder unseres Verbandes FVLT CHF 95.—, für Nichtmitglieder CHF 125.—.

❖ Einschreibungen

Die Anmeldefrist läuft am **1. März 2024** ab. Bitte melden Sie sich mit dem Twint QR-Code auf Seite 3 des Dokuments oder per E-Banking an (bitte geben Sie die vollständigen Kontaktdaten inkl. Sprache im Feld für den Verwendungszweck an). Mit der Zahlung wird die Anmeldung gültig.

Bitte halten Sie diese Frist unbedingt ein!

❖ Aufgebote

Zwei Wochen vor dem Kurstag wird jeder Teilnehmer von uns schriftlich für den Kurstag aufgeboten. Mit diesem Aufgebot wird ihm auch mitgeteilt, wo und wann er in den Bus einsteigen kann.

❖ Verpflegung

Am Kurstag wird das Mittagessen im Restaurant von Grangeneuve serviert.

❖ Allgemeines

- ❖ Für den Kurs sind Schreibzeug und Notizpapier mitzubringen.
- ❖ Allen Teilnehmern/innen wird die **Dokumentation am Kurstag abgeben** (inkl. „Theorieprüfung Kategorien F/G“ mit einer L VIP-CARD, welche den Zugangscode für theorie24.ch enthält).
- ❖ Der Kurs wird in französischer oder deutscher Sprache gegeben. Teilnehmer/innen müssen eine dieser Sprachen beherrschen, um dem Unterricht folgen zu können. Es wird keine Unterstützung vom Kurspersonal gegeben.

II. Examens théoriques 2024 / Theorieprüfungen 2024

Les examens auront lieu aux dates et endroits mentionnés ci-dessous (sous réserve de modifications en raison du manque de participants). Les participants qui obtiennent un résultat de 118 points et plus reçoivent un cadeau de la part de l'AFETA s'ils passent l'examen à une des dates ci-dessous.

Die Examen finden an den verschiedenen aufgeführten Orten und Daten statt (Änderungen aufgrund mangelnder Teilnehmerzahl vorbehalten). Die Teilnehmer, welche 118 oder mehr Punkte im Examen erreichen, erhalten ein Geschenk vom FVLT.

Lieux Orte	Endroits Schulgebäude	Jours Tage	Dates Daten	Heures Uhrzeit
Riaz	CO de la Gruyère	Lundi	13.05.2024	16 :10
Romont	CO de la Glâne	Mardi	14.05.2024	16 :20
Cugy	CO de Cugy	Mercredi	15.05.2024	16 :10
Estavayer-le-Lac	CO de la Broye	Jeudi	16.05.2024	16 :10
Farvagny-le-Grand	CO du Gibloux	Mardi	21.05.2024	16 :10
Domdidier	CO de la Broye	Mercredi	22.05.2024	16 :30
La Tour-de-Trême	CO de la Gruyère	Jeudi	23.05.2024	15 :45
Tafers	OS Tafers	Montag	27.05.2024	16 :00
DOSF	DOSF Freiburg	Dienstag	28.05.2024	16 :00
Plaffeien	OS Plaffeien	Mittwoch	29.05.2024	16 :15
Wünnewil	OS Wünnewil	Montag	03.06.2024	15 :25
Kerzers	OS Kerzers	Mittwoch	05.06.2024	15 :20
Châtel-St-Denis	CO de la Veveyse	Jeudi	06.06.2024	16 :10

En cas d'échec, l'examen pourra être répété au plus tôt dans un délai de 3 jours auprès de l'OCN, Rte de Tavel 10, Fribourg (surcoût de CHF 30.— par nouvelle session d'examen).

Wird die Prüfung nicht bestanden, kann die Theorieprüfung frühestens 3 Tage später im Strassenverkehrsamt Freiburg wiederholt werden (Mehrkosten von CHF 30.— pro Prüfung).

Les candidats domiciliés dans un autre canton peuvent suivre le cours de formation à Grangeneuve. Par contre, s'ils veulent passer l'examen théorique cat. G dans un CO (cycle d'orientation) du canton de Fribourg ou à l'Office de la circulation du canton de Fribourg, ils doivent au préalable présenter une autorisation de l'Office la circulation de leur canton de résidence. ATTENTION : dans certains cantons, cette attestation n'est délivrée que si le candidat passe l'examen un mois avant son 14^{ème} anniversaire. Tout renseignement supplémentaire auprès du canton de résidence.

Kandidaten mit Wohnsitz ausserhalb des Kantons Freiburg können den Kurs in Grangeneuve besuchen. Um die Theorieprüfung an einer Orientierungsschule oder im Strassenverkehrsamt im Kanton Freiburg abzulegen, muss eine schriftliche Bewilligung des Strassenverkehrsamts des Wohnkantons vorgelegt werden. ACHTUNG! Möglicherweise wird die Bewilligung lediglich erteilt, wenn die Theorieprüfung frühestens einen Monat vor dem 14. Geburtstag des Kandidaten stattfindet. Auskunft darüber erteilt das Strassenverkehrsamt des Wohnkantons.

Inscription et paiement/ Anmeldung und Bezahlung

**Effectuez un paiement
avec TWINT !**



Scannez le code QR avec
l'app TWINT



Confirmez le montant et
le paiement



**Jetzt mit TWINT
bezahlen!**



QR-Code mit der
TWINT App scannen



Betrag und Zahlung
bestätigen



Coordonnées pour le paiement e-banking/ Kontaktdaten für die E-Banking-Zahlung

Association fribourgeoise pour l'équipement technique de l'agriculture

Route de Grangeneuve 31, 1725 Posieux

IBAN : CH35 8080 8004 8101 7496 0

STOP **AVANT** **d'intervenir**



Arrêt de sécurité

- Arrêter toutes les sources d'énergie
- Immobiliser le véhicule
- Sécuriser les commandes électroniques
- Arrêter le moteur
- Enlever la clef, attendre l'arrêt complet
- Réparer le dérangement

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6

STOP **vor dem** **EINGRIFF**

Sicherheitsstopp

- Kraftquellen ausschalten
- Fahrzeug gegen Wegrollen sichern
- Elektronische Steuerungen sichern
- Motor ausschalten
- Zündschlüssel entfernen
- Störung beheben

Intéressé-e par le permis G40 ?
Rendez-vous sur
www.agrartechnik.ch pour des
informations supplémentaires !



Weckt der G40-Führerausweis
Interesse bei dir?
Mehr Informationen erhältst du auf
www.agrartechnik.ch !

Par ces cours, nous entendons encourager la responsabilité des conducteurs de véhicules agricoles à moteur ; nous espérons ainsi apporter une contribution à la prévention des accidents en agriculture.

Die Kurse sollen die Verantwortung beim Führen eines landwirtschaftlichen Motorfahrzeuges fördern; sie sind unser Beitrag an die Unfallverhütung in der Landwirtschaft.

ASSOCIATION FRIBOURGEOISE POUR L'ÉQUIPEMENT
TECHNIQUE DE L'AGRICULTURE (AFETA)

FREIBURGISCHER VERBAND
FÜR LANDTECHNIK (FVLT)